



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/2002/17
7 March 2002

Original: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Шестая сессия, 28 и 31 мая 2002 года

Пункт 18 предварительной повестки дня

**КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

КРУГ ВЕДЕНИЯ

**ПОЛИТИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ И
СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ**

Этот документ содержит Круг ведения, политические цели и соответствующие стратегические задачи Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства, одобренные на пятой сессии в июне 2001 года, и предназначен только для информации.

КРУГ ВЕДЕНИЯ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

(15 июня 2001)

Комитет служит форумом для обсуждения и платформой для многосторонней помощи в форме рекомендаций, норм и стандартов, а также правовых инструментов в областях упрощения процедур торговли, относящихся к торговле норм и стандартов, а также реструктуризации и развития промышленности и предпринимательства.

Комитет проводит исследования, предоставляет консультации и вырабатывает рекомендации по практическим мерам, направленным на:

- a) упрощение, расширение и диверсификацию торговли между странами региона ЕЭК (с учетом того, что для обеспечения эффективности этих практических мер они должны шире охватывать международные и глобальные сообщества, участвующие в торговле);
- b) поощрение упрощения торговли на региональном и международном уровнях;
- c) поощрение дальнейшей интеграции всех государств - членов ЕЭК в европейскую и глобальную экономику;
- d) создание ясных, предсказуемых и благоприятных условий для обеспечения устойчивого развития промышленности и новых предприятий в странах региона ЕЭК, и в особенности в странах с переходной экономикой;

Комитет в своей работе должным образом обеспечивает координацию, активную интеграцию и разработку совместных видов деятельности с другими основными вспомогательными органами ЕЭК ООН.

В регионе ЕЭК Комитет прилагает все усилия для содействия переходу стран, ранее имевших плановую экономику, к принципам и методам рыночной экономики, а также их интеграции в европейскую и глобальную экономику.

В процессе своей работы Комитет привлекает к ней представителей гражданского общества, включая деловые круги, а также стремится к налаживанию постоянного диалога между государственным и частным секторами в странах, являющихся его членами.

Комитет вносит вклад в глобальные программы Организации Объединенных Наций и учитывает свои межсекторальные темы (например, надлежащий учет гендерного фактора, устойчивое развитие и обеспечение участия делового сообщества) при разработке своей программы работы и программ работы своих вспомогательных органов.

Комитет, при необходимости, обращается к другим организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании содействия в выполнении его задач в соответствии с любыми соглашениями между организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций.

Комитет регулярно проводит обзор текущей и будущей деятельности своих вспомогательных органов и должен быть информирован о соответствующей работе, проведенной или запланированной другими органами Организации Объединенных Наций и другими учреждениями и международными организациями. Он принимает соответствующие меры по координации своей работы с деятельностью этих органов в целях недопущения дублирования и обеспечения максимальной эффективности своей работы.

**ПОЛИТИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ
ЗАДАЧИ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

(изложенные в Плане действий 1997 года)

Общие цели деятельности Комитета, изложенные в Плане действий ЕЭК ООН 1997 года, заключаются в следующем:

- a) «способствовать выполнению цели ЕЭК ООН "поощрять и укреплять вовлеченность всех стран-членов в гармоничные экономические связи"»;
- b) "содействовать интеграции всех стран, в частности стран с переходной экономикой, в европейскую и глобальную экономику, а также препятствовать созданию новых торговых барьеров в регионе";
- c) "содействовать формированию ясной, предсказуемой и благоприятной среды для развития промышленности и предпринимательства".

Краткосрочные и среднесрочные политические цели и соответствующие стратегические задачи

С учетом весьма широкого и масштабного характера своих долгосрочных политических целей Комитет должен определить более конкретные политические ориентиры в кратко- и среднесрочной перспективе. Кроме того, Комитету необходимо принять стратегические решения в отношении путей использования имеющихся ресурсов для реализации этих краткосрочных и среднесрочных политических целей. Ему необходимо обозначить стратегические задачи с точки зрения конкретных областей, в которых он будет вести работу.

В этой связи Бюро Комитета хотело бы внести следующие предложения в отношении политических целей и стратегических задач. Указанные цели и задачи разработаны с учетом нынешней программы работы на 2001-2002 годы. Политические цели выделены жирным курсивом, а соответствующие стратегические задачи напечатаны обычным шрифтом.

1) Улучшение условий для региональной и мировой торговли путем:

a) содействия сокращению технических барьеров в области торговли и доступа к рынкам

Соответствующие стратегические задачи:

- разработка рекомендаций по упрощению процедур торговли;
- развитие тесного партнерства с Всемирной торговой организацией и другими международными органами в области упрощения процедур торговли;
- разработка международного соглашения по техническому согласованию и подготовка секторальных протоколов в отдельных областях торговли;
- разработка рекомендованного процесса согласования технических правил, оказывающих влияние на торговлю;
- содействие разработке информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) на основе открытых, взаимоприменимых стандартов для использования в области торговли, в частности в странах с переходной экономикой;

b) разработки и поощрения использования стандартов, общих процедур и оптимальной практики в области торговли

Соответствующие стратегические задачи:

- разработка, поддержание и обновление стандартов и инструментов, используемых для содействия международной торговле и электронным деловым операциям;
- разработка, поддержание и обновление торговых стандартов, относящихся к отдельным сельскохозяйственным продуктам, поступающим в международную торговлю;
- выявление областей, в которых необходимо проведение работы по стандартизации международными организациями, занимающимися вопросами стандартизации, в целях поддержания торговли;
- поощрение доступа к международным процессам в области согласования и стандартизации на транспарентной и равноправной основе;

с) развития региональных/международных контактных сетей для национальных министерств и деловых кругов

Соответствующие стратегические задачи:

- создание и поддержание системы центров по поощрению торговли в странах с переходной экономикой;
- публикация справочника национальных пунктов связи;
- разработка руководящих принципов и рекомендаций, помогающих государственным органам управления лучше понимать потребности частного сектора как в их собственных странах, так и применительно к торговле на международном уровне.

2) Улучшение инвестиционной и деловой среды в государствах-членах¹ путем:

а) поощрения принятия международных и, при необходимости, региональных стандартов и норм в области торговли и бизнеса

Соответствующие стратегические задачи:

Содействие осуществлению:

- рекомендаций и инструментов для гармонизации стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия, включая процедуры контроля качества в регионе;
- тесного партнерства с ЮНКТАД и другими международными органами в деле создания более благоприятной деловой среды;
- международных стандартов и норм для использования данных в управлении, торговле и на транспорте;
- торговых стандартов, относящихся к отдельным сельскохозяйственным продуктам, поступающим в международную торговлю, и их согласованному осуществлению;

¹ Эта политическая цель соответствует предусмотренной в Плане действий 1997 года цели внесения вклада в "содействие формированию ясной, предсказуемой и благоприятной среды для промышленности и предпринимательства". Ее можно рассматривать как политическую цель, ориентированную на оказание помощи государствам-членам путем улучшения их внутренних условий для торговли и инвестиций.

b) *определения путей расширения возможностей финансирования торговли и инвестиций*

Соответствующие стратегические задачи:

- разработка рекомендаций, сборников руководящих принципов, подготовка кадров и консультирование, которые способствуют улучшению возможностей стран с переходной экономикой по ведению переговоров и эффективному использованию концессионных контрактов в рамках партнерских проектов с участием государственного и частного секторов;
- мониторинг тенденций в области финансирования торговли в странах с переходной экономикой;
- организация, по запросу, семинаров по проблемам финансирования экспорта и торговли;
- разработка руководящих принципов и/или рекомендаций для правительств в отношении расширения возможностей предприятий региона с целью укрепления их потенциала в области финансирования торговли и инвестиций;

c) *совершенствования механизмов разрешения коммерческих споров*

Соответствующие стратегические задачи:

- представление рекомендаций правительствам в отношении возможного пересмотра Европейской конвенции о внешнеторговом арбитраже;
- облегчение и поощрение использования в регионе внешнеторгового арбитража и других альтернативных механизмов урегулирования споров.

3) Оказание помощи государствам-членам в области создания более прочной, стабильной и диверсифицированной экономики² путем:

a) содействия развитию новых экономических секторов на основе инноваций и новых технологий

Соответствующие стратегические задачи:

- выявление воздействия Интернета и электронной торговли на развитие предприятий и выработка рекомендаций, касающихся оптимальной практики в этой области;
- проведение консультаций с государствами-членами и разработка рекомендаций, направленных на устойчивое осуществление прав интеллектуальной собственности в регионе и развитие наукоемких отраслей;

b) содействия реструктуризации и развитию промышленности и предприятий

Соответствующие стратегические задачи:

- сбор, обработка и распространение информации об оптимальной практике в области реструктуризации и развития промышленности и предприятий;
- изучение экономических, технических и нормативных вопросов, касающихся развития промышленности и предпринимательства, и вынесение рекомендаций относительно действий правительств;
- анализ конкурентоспособности базовых отраслей в странах с переходной экономикой и поощрение мер по преодолению барьеров, стоящих на пути реструктуризации промышленности;
- предоставление правительствам консультаций и рекомендаций по вопросам устойчивого развития промышленности с уделением особого внимания черной металлургии и химической промышленности;
- содействие осуществлению всех разработанных под эгидой Комитета рекомендаций и руководящих принципов, относящихся к развитию промышленности и предпринимательства.

* * * * *

² Эта политическая цель соответствует предусмотренной в Плате действий 1997 года цели содействия "интеграции всех стран, в частности стран с переходной экономикой, в европейскую и глобальную экономику". Ее также можно рассматривать в качестве политической цели, ориентированной на оказание помощи государствам-членам для обеспечения более полного использования имеющихся у них возможностей в рамках существующих региональных и глобальных условий торговли и инвестиций.